



Βρυξέλλες, 16 Σεπτεμβρίου 2019
(OR. en)

12195/19

COARM 154
CFSP/PESC 684

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Με ημερομηνία: 16 Σεπτεμβρίου 2019

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: ST 11718/19 INIT + COR 1

Θέμα: Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την επανεξέταση της κοινής θέσης 2008/944/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, για τον έλεγχο των εξαγωγών όπλων

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για την επανεξέταση της κοινής θέσης 2008/944/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, για τον έλεγχο των εξαγωγών όπλων, όπως εγκρίθηκε από το Συμβούλιο («Γενικές Υποθέσεις») στις 16 Σεπτεμβρίου 2019.

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΤΗΣ
ΚΟΙΝΗΣ ΘΕΣΗΣ 2008/944/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ, ΤΗΣ 8ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2008,
ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΩΝ ΟΠΛΩΝ**

1. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει τη δέσμευσή του να ενισχύσει τον έλεγχο των εξαγωγών στρατιωτικής τεχνολογίας και εξοπλισμού με την έκδοση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2019/1560 του Συμβουλίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2019, η οποία τροποποιεί την κοινή θέση 2008/944/ΚΕΠΠΑ, και τη δέσμευσή του να ενισχύσει τη συνεργασία και να προωθήσει τη σύγκλιση στο πεδίο των εξαγωγών στρατιωτικής τεχνολογίας και εξοπλισμού, στο πλαίσιο της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας (ΚΕΠΠΑ), μέσω του καθορισμού, της τήρησης και της εφαρμογής υψηλών κοινών προτύπων για τη διαχείριση των μεταφορών στρατιωτικής τεχνολογίας και εξοπλισμού από όλα τα κράτη μέλη. Αυτό θα εξακολουθήσει να γίνεται, μεταξύ άλλων, μέσω της ανταλλαγής σχετικών πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με τις γνωστοποιήσεις άρνησης και τις πολιτικές εξαγωγών όπλων, ή μέσω του προσδιορισμού πιθανών μέτρων για την περαιτέρω αύξηση της σύγκλισης. Η εμπορία στρατιωτικού εξοπλισμού και τεχνολογίας θα πρέπει να γίνεται με υπευθυνότητα και λογοδοσία και θα πρέπει να αποτρέπεται η εκτροπή τους προς τους τρομοκράτες, τους εγκληματίες και άλλους μη εξουσιοδοτημένους χρήστες.
2. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει την ουσιαστική συμβολή της ύπαρξης υπεύθυνης πολιτικής για το εμπόριο όπλων στη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας και στον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου. Το Συμβούλιο επαναλαμβάνει τη δέσμευσή του να προωθεί τη συνεργασία και τη σύγκλιση στις πολιτικές των κρατών μελών με σκοπό την πρόληψη της εξαγωγής στρατιωτικής τεχνολογίας και εξοπλισμού που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για εσωτερική καταστολή ή διεθνείς επιθετικές ενέργειες ή να συμβάλουν στην περιφερειακή αποσταθεροποίηση.

3. Το Συμβούλιο εκφράζει τη δέσμευσή του να συνεχίσει τις προσπάθειές του για την προώθηση της οικουμενικής ισχύος και της αποτελεσματικής εφαρμογής της Συνθήκης για το Εμπόριο Όπλων (ΣΕΟ), η οποία τέθηκε σε ισχύ στις 24 Δεκεμβρίου 2014. Το Συμβούλιο δηλώνει ικανοποιημένο για το σημαντικό αριθμό κρατών που είναι πλέον συμβαλλόμενα μέρη της ΣΕΟ και για τη διεθνή δυναμική που έχει λάβει η οικουμενική προσχώρηση στη Συνθήκη. Το Συμβούλιο καλεί τα κράτη μέλη που δεν το έχουν πράξει ακόμη να προσχωρήσουν στη Συνθήκη ή να την επικυρώσουν και, εν αναμονή της προσχώρησης ή επικύρωσης, να αποδεχθούν τους όρους της. Τα κράτη που έχουν υπογράψει τη Συνθήκη θα πρέπει να επιδιώξουν να εκπληρώσουν την αρχική τους δέσμευση συνάπτοντας τη διαδικασία επικύρωσης. Το Συμβούλιο είναι πεπεισμένο ότι η ενισχυμένη οικουμενική ισχύς και η εφαρμογή της ΣΕΟ προωθούν τον στόχο της Συνθήκης για συνεργασία, διαφάνεια και υπεύθυνη δράση μέσω της ρύθμισης του διεθνούς εμπορίου όπλων, συμβάλλοντας έτσι στη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια και μειώνοντας τα ανθρώπινα δεινά.
4. Το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την ανανεωμένη δέσμευση των κρατών μελών όσον αφορά τη νομικά δεσμευτική κοινή θέση, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2019/1560 του Συμβουλίου, και τονίζει ότι είναι σημαντικό να αξιολογούνται ενδελεχώς οι αιτήσεις χορήγησης αδειών εξαγωγής για τη στρατιωτική τεχνολογία και εξοπλισμό με βάση τα κριτήρια που ορίζονται σε αυτήν.
5. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τον κοινό στόχο που οδήγησε στην υιοθέτηση της κοινής θέσης 2008/944/ΚΕΠΠΑ το 2008. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει όσα διεμήνυε παλαιότερα με τα συμπεράσματα του Νοεμβρίου του 2012 και του Ιουλίου του 2015, όπου έκρινε ότι μπορούσε να επιτευχθεί μεγαλύτερη πρόοδος στην εφαρμογή της κοινής θέσης, ούτως ώστε να μεγιστοποιηθεί η σύγκλιση μεταξύ κρατών μελών στον τομέα των εξαγωγών συμβατικών όπλων. Το Συμβούλιο εκφράζει εν προκειμένω ικανοποίηση διότι, οι οδηγίες χρήσης για την κοινή θέση 2008/944/ΚΕΠΠΑ τροποποιήθηκαν προκειμένου να καταστούν πιο λειτουργικά τα κριτήρια εκτίμησης κινδύνων που ορίζει η κοινή θέση. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει επίσης ότι η συνεπής ερμηνεία και η λειτουργική εφαρμογή των κριτηρίων αυτών στηρίζουν τη σύγκλιση των εθνικών πολιτικών για τις εξαγωγές όπλων.

6. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τη δέσμευσή του για διαφάνεια στο διεθνές εμπόριο όπλων, με ορισμένα συγκεκριμένα μέτρα που προορίζονται να διευκολύνουν την ορθή, συνεπή και έγκαιρη υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις εξαγωγές όπλων των κρατών μελών. Αυτά περιλαμβάνουν σαφείς προθεσμίες υποβολής για την ετήσια έκθεση της ΕΕ και περαιτέρω κατευθυντήριες γραμμές στην τροποποιημένη κοινή θέση και τις οδηγίες χρήσης για την ουσία και τη διαδικασία υποβολής εκθέσεων.
7. Το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την ανάπτυξη επιγραμμικής βάσης δεδομένων με δυνατότητα αναζήτησης στην ιστοσελίδα της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης η οποία θα επιτρέπει σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να συμβουλευούνται και να αναλύουν τα δεδομένα σχετικά με τις εξαγωγές όπλων των κρατών μελών με τρόπο φιλικό προς τον χρήστη.
8. Όσον αφορά την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών σχετικά με τις πολιτικές τους για τις εξαγωγές όπλων, το Συμβούλιο σημειώνει τις σαφείς κατευθυντήριες γραμμές για το θέμα αυτό στο αναθεωρημένο εγχειρίδιο χρήσης και εκφράζει ικανοποίηση διότι το επιγραμμικό σύστημα της COARM επεκτάθηκε ώστε να επιτρέπει ευρύτερο φάσμα κοινής χρήσης και ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών.
9. Αναγνωρίζοντας τη σημασία των συνεχιζόμενων προσπαθειών για την ενίσχυση των εργασιών στον τομέα του ελέγχου των εξαγωγών στρατιωτικής τεχνολογίας και εξοπλισμού, το Συμβούλιο αναθέτει στην Ομάδα «Εξαγωγές συμβατικών όπλων»:
 - α. να συνεχίσει να συζητά μέτρα για τη στήριξη των κρατών μελών ώστε να συγκεντρώνουν και να αναφέρουν τις σχετικές πληροφορίες για τις πραγματικές εξαγωγές τους, με σκοπό την καταβολή προσπαθειών για την υποβολή ολοκληρωμένων πληροφοριών και την αύξηση της διαφάνειας,
 - β. να διερευνήσει τις δυνατότητες για περαιτέρω βελτίωση των μεθόδων εργασίας της Ομάδας «Εξαγωγές συμβατικών όπλων»,
 - γ. να διερευνήσει περαιτέρω τα πιθανά οφέλη μιας βάσης δεδομένων για τους αρμόδιους για τη χορήγηση αδειών που θα διευκολύνει την εύρεση συναφών πληροφοριών, ιδίως στις πηγές που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης.

10. Το Συμβούλιο θα εξετάσει την τεχνολογική πρόοδο στον τομέα της στρατιωτικής τεχνολογίας και εξοπλισμού, αναγνωρίζοντας τη σημασία όλων των σχετικών ειδών που καλύπτονται από τους κοινούς κανόνες που διέπουν τον έλεγχο των εξαγωγών στρατιωτικών ειδών.
11. Το Συμβούλιο σημειώνει ότι η ενίσχυση της ευρωπαϊκής αμυντικής τεχνολογικής και βιομηχανικής βάσης που συμβάλλει στην εφαρμογή της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας, ιδίως δε στην Κοινή Ευρωπαϊκή Πολιτική Ασφάλειας και Άμυνας, θα πρέπει να συνοδεύεται από στενότερη συνεργασία και σύγκλιση στον τομέα του ελέγχου των εξαγωγών στρατιωτικής τεχνολογίας και εξοπλισμού.
12. Η Ένωση διασφαλίζει τη συνοχή του συνόλου της εξωτερικής της δράσης στο πλαίσιο των εξωτερικών της σχέσεων, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση· εν προκειμένω, το Συμβούλιο σημειώνει τη σημασία μιας συνεπούς πολιτικής ελέγχου των εξαγωγών όσον αφορά τα υλικά που συνδέονται με τον τομέα της άμυνας και τα αγαθά διπλής χρήσης.
13. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι στις 19 Νοεμβρίου 2018 ενέκρινε αναθεωρημένη στρατηγική της ΕΕ κατά των παράνομων φορητών όπλων και του ελαφρού οπλισμού και των πυρομαχικών τους με τίτλο «Ασφαλίζοντας τα όπλα, προστατεύοντας τους πολίτες». Υπό το πρίσμα αυτό, το Συμβούλιο αναθέτει στην Ομάδα «Εξαγωγές συμβατικών όπλων» να εξετάσει την έκδοση απόφασης σχετικά με τα πιστοποιητικά τελικού χρήστη για την εξαγωγή φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού και των πυρομαχικών τους.
14. Το Συμβούλιο αναθέτει στην Ομάδα «Εξαγωγές συμβατικών όπλων» (COARM) να επαναξιολογήσει την εφαρμογή της κοινής θέσης 2008/944/ΚΕΠΠΑ, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2019/1560 του Συμβουλίου, σε πέντε έτη.